IOK-HĀN Ê PHOE TĒ IT SU (62)

1 Lūn-kàu oȧh-miā ê Tō, tùi khí-thâu só·
ū, goán só· thia^{n}-kì^{n}, chhin-bȧk só· khoà^{n}-kì^{n},
só· koan-khoà^{n}, iā goán ê chhiú bong-tiȯh ê;
2chit ê oȧh-miā bat chhut-hiān, goán ū khoà^{n}-
kì^{n} lâi choè kan-chèng, iā pò lín chai hit ê éng-
oȧh ê oȧh-miā, chiū-sī pún kap Pē tī-teh, iā
chhut-hiān tī goán ê); 3goán chiong só· khoà^{n}-
kì^{n} só· thia^{n}-kì^{n} pò lín chai, beh hō· lín kap
goán kau-poê, koh goán só· kau-poê, chiū-sī
kap Pē í-ki̇p I ê Kiá^{n} Iâ-so· Ki-tok: 4goán siá
chiah-ê, sī beh hō· goán ê hoa^{n}-hí chhiong-
moá.

5Goán tùi I só· thia^{n} ê oē, lâi thoân hō· lín
ê, chiū-sī kóng, Siōng-tè sī kng, tī I choân-jiân
bô àm. 6Lán nā kóng, ū teh kap I kau-poê,
iā kiâ^{n} tī o·-àm, chiū-sī kóng pėh-chhȧt, bô
kiâ^{n} chin-si̇t; 7tȯk-tȯk lán nā kiâ^{n} tī kng-bêng,
chhin-chhiū^{n} I tiàm tī kng-bêng, chiū lán sa^{n}-
kap kau-poê, iā I ê Kiá^{n} Iâ-so· ê huih soé-tû
lán lóng-chóng ê choē. 8Lán nā kóng bô choē,
chiū-sī phiàn ka-kī, chin-lí iā bô tiàm tī lán.
9Lán nā jīn lán ê choē, I sī chin-si̇t kong-gī,
beh sià-bián lán ê choē, soé-tû lán lóng-chóng
ê put-gī. 10Lán nā kóng bē bat hoān choē,
piān sī hō· I choè kóng pėh-chhȧt ê, I ê tō-lí
bô tiàm tī lán.

2 Goá ê soè-kiá^{n} ah, goá siá chiah-ê hō· lín,
sī beh hō· lín bô hoān choē. Nā ū lâng hoān
choē, chiū tī Pē ê bīn-chêng lán ū Pó-hūi-su,
chiū-sī gī-lâng Iâ-so· Ki-tok; 2I ūi-tiȯh lán ê
choē, choè bán-hoê ê chè; koh m̄ nā ūi-tiȯh
lán ê choē, iā sī ūi-tiȯh thong sè-kan. 3Lán
nā siú I ê bēng-lēng, tùi án-ni chiū chai lán
bat I. 4Lâng nā kóng, goá bat I, iā bô siú I
ê bēng-lēng, sī pėh-chhȧt ê lâng, chin-lí iā bô
tiàm tī i; 5kì^{n}-nā siú I ê tō-lí ê, chiū Siōng-té
ê thià^{n} tī i chin-chià^{n} ū chiâu-chn̂g. Tùi án-
ni lán chai lán tiàm tī I; 6lâng nā ka-kī kóng
tiàm tī I, chiū tiȯh chiàu I só· kiâ^{n} ê khì kiâ^{n}.

7Só· thià^{n} ê hia^{n}-tī ah, goá bô siá sin ê bēng-
lēng hō· lín, chiū-sī lín tùi khí-thâu só· ū kū
ê bēng-lēng; hit ê kū ê bēng-lēng chiū-sī lín
só· bat thia^{n}-kì^{n} ê tō-lí. 8Iū-koh goá siá sin
ê bēng-lēng hō· lín, chit ê tāi-chì tī I sī chin,
tī lín iā sī chin; in-ūi o·-àm teh kè, chin kng
í-keng teh chiò. 9Lâng nā kóng ka-kī tiàm tī
kng-bêng, iā oàn-hūn i ê hia^{n}-tī, chiū i kàu
ta^{n} sī tiàm tī o·-àm. 10Lâng nā thià^{n} i ê hia^{n}-
tī, i sī khiā-khí ti kng, iā tī i bô poȧh-tó ê
in-iû. 11Tȯk-tȯk lâng nā oàn-hūn i ê hia^{n}-tī, i
sī tiàm tī àm, koh kiâ^{n} tī àm, iā m̄ chai só· khì
ê, in-ūi chit ê àm hō· i ê bȧk-chiu chhi^{n}-mî.

12Soè-kiá^{n} ah, goá siá phoe hō· lín, in-ūi lín
ê choē ūi-tiȯh I ê miâ í-keng sià-bián. 13Lāu-
toā ah, goá siá hō· lín, in-ūi lín bat hit ê tùi
khí-thâu chiū ū ê. Siàu-liân lâng ah, goá siá
hō· lín, in-ūi lín í-keng khah-iâ^{n} hit ê phái^{n} ê.
Soè-kiá^{n} ah, goá bat siá hō· lín, in-ūi lín bat
Pē. 14Lāu-toā ah, goá bat siá hō· lín, in-ūi lín
bat hit ê tùi khí-thâu chiū ū ê. Siàu-liân lâng

ah, goá bat siá hō͘ lín, in-ūi lín ióng-kiā^n, iā
Siōng-tè ê tō-lí tiàm tī lín, iā lín í-keng khah-
iâ^n hit ê phái^n ê. 15Bo̍h-tit thià^n chit ê sè-kan,
í-ki̍p sè-kan ê mi̍h. Lâng nā thià^n chit sè-kan,
chiū Pē ê thià^n bô tiàm tī i. 16In-ūi kì^n-nā
tī sè-kan ê, jio̍k-thé ê su-io̍k, kap ba̍k-chiu ê
su-io̍k, kap jîn-seng ê kiau-ngō͘, m̄ sī tùi Pē,
sī tùi sè-kan. 17Koh sè-kan kap i ê su-io̍k teh
kè-khì; to̍k-to̍k kiâ^n Siōng-tè ê chí-ì ê éng-oán
tī-teh.

18Soè-kiá^n ah, che sī lō͘-bé ê sî; chhin-
chhiū^n lín bat thia^n-kì^n ū hit ê tùi-te̍k Ki-tok
ê lâi, hiān-kim ū chhut choē-choē tùi-te̍k Ki-
tok ê; tùi án-ni lán chai sī lō͘-bé ê sî. 19In tùi
lán chhut-khì, to̍k-to̍k m̄ sī sio̍k lán ê; in-ūi nā
sī sio̍k lán ê, chiū oē tn̂g-tn̂g kap lán tiàm; in
chhut-khì sī beh hián-bêng in lóng m̄ sī sio̍k
lán ê. 20Koh lín tùi Sèng-ê siū boah-iû, soà
chai it-chhè ê tāi-chì. 21Goá phoe siá hō͘ lín,
sī m̄ sī in-ūi lín m̄ bat chin-lí, in-ūi lín bat i,
iā in-ūi it-chhè ê pe̍h-chha̍t lóng m̄ sī tùi chin-
lí. 22Pe̍h-chha̍t ê sī chī-chūi, kiám m̄ sī bô jīn
Iâ-so͘ choè Ki-tok ê mah? Bô jīn Pē kap Kiá^n
ê, chit-ê chiū-sī hit ê tùi-te̍k Ki-tok ê. 23Kì^n-
nā bô jīn Kiá^n ê, iā bô ū Pē; jīn Kiá^n ê, iā
ū Pē. 24Lín tùi khí-thâu só͘ thia^n-kì^n ê, tio̍h
hō͘ i tn̂g-tn̂g tiàm tī lín. Nā sī tùi khí-thâu
só͘ thia^n ê tiàm tī lín, chiū lín iā beh tiàm tī
Kiá^n kap Pē. 25Chit ê iā sī I só͘ èng-ún lán
ê èng-ún, chiū-sī éng-oa̍h. 26Goá siá chiah-ê
hō͘ lín, sī lūn hiah ê bê-he̍k lín ê. 27Lín tùi I
só͘ siū ê boah-iû tn̂g-tn̂g tiàm tī lín, iā m̄ bián
lâng kà lín; to̍k-to̍k in-ūi I ê boah-iû kà-sī lín
bān hāng sū, iā sī chin-si̍t m̄ sī pe̍h-chha̍t, iā
chiàu i bat kà-sī lín ê, lín tn̂g-tn̂g tiàm tī I.
28Ta^n, soè-kiá^n ah, lín tio̍h tn̂g-tn̂g tiàm tī I;
án-ni, I nā hián-hiān, chiah hō͘ lán tī I koh
lîm-kàu ê sî oē hó-tá^n, iā tī I ê bīn-chêng bô
kiàn-siàu. 29Lín nā chai I sī kong-gī, chiū chai
kì^n-nā kiâ^n gī ê lâng iā sī I si^n ê.

3 Lín siū^n-khoà^n Pē thià^n lán kàu chái^n-
iū^n, hō͘ lán chheng choè Siōng-tè ê kiá^n; lán
iā si̍t-chāi sī. Só͘-í sè-kan lâng m̄ bat lán, in-ūi
m̄ bat I. 2Só͘ thià^n ê hia^n-tī ah, hiān-kim lán
choè Siōng-tè ê kiá^n, chiong-lâi chái^n-iū^n, iáu-
bē hián-bêng. Lán chai I nā hián-bêng, lán
chiū chhin-chhiū^n I, in-ūi lán beh khoà^n-kì^n I,
chiàu I si̍t-chāi ê khoán. 3Kì^n-nā khò I chiah ū
chit hō ǹg-bāng ê, pún-sin chheng-khì chhin-
chhiū^n I sī chheng-khì. 4Kì^n-nā hoān choē ê,
iā kiā^n put-hoat; choē chiū-sī put-hoat. 5Lín
iā chai I bat hián-hiān sī beh tû-khì choè; iā
chāi-tī I bô choē. 6Kì^n-nā toà tī I ê bô hoān
choē; kì^n-nā hoān choē ê, bē bat khoà^n-kì^n I,
iā m̄ bat I. 7Soè-kiá^n ah, m̄ thang hō͘ lâng
bê-he̍k lín; kiâ^n gī ê chiū-sī gī, chhin-chhiū^n I
sī gī; 8hoān choē ê sī tùi Mô͘-kúi chhut, in-ūi
Mô͘-kúi tùi khí-thâu hoān choē. Siōng-tè ê
Kiá^n só͘-í hián-hiān, sī beh húi-hoāi Mô͘-kúi
ê só͘ choè. 9Kì^n-nā tùi Siōng-tè si^n ê chiū bô
hoān choē, in-ūi I ê chéng tn̂g-tn̂g tiàm tī i;
i iā boē hoān choē, in-ūi i sī tùi Siōng-tè si^n
ê. 10Siōng-tè ê kiá^n-jî kap Mô͘-kúi ê kiá^n-jî
tùi án-ni hián-bêng, kì^n-nā bô kiâ^n gī kap bô
thià^n hia^n-tī ê, m̄ sī tùi Siōng-tè chhut. 11In-ūi
lín tùi khí-thâu só͘ thia^n ê oē, chiū-sī lán tio̍h
sa^n-thià^n; 12bô chhin-chhiū^n Kai-ún sī tùi hit
ê phái^n-ê chhut, lâi thâi i ê sió-tī. Sím-mi̍h
iân-kò͘ thâi i? In-ūi i só͘ choè sī phái^n, i ê
sió-tī só͘ choè sī gī.

13Hia^n-tī ah, sè-kan lâng nā oàn-hūn lín,
m̄ thang lia̍h-choè kî-koài. 14Lán in-ūi thià^n
hia^n-tī, chiū chai lán í-keng chhut sí ji̍p oa̍h.
Bô thià^n ê sī tiàm tī sí. 15Kì^n-nā oàn-hūn
i ê hai^n-tī ê, chiū-sī thâi lâng ê lâng; lín iā
chai kì^n-nā thâi lâng ê, i ê lāi-bīn bô éng-oa̍h.

[16]I thoè lán hiàn I ê sì^{n}-miā, lán tùi chit-ê
bat jîn-ài; lán iā eng-kai thoè hia^{n}-tī hiàn sì^{n}-
miā. [17]Lâng nā ū sè-kan ê châi-sán, khoà^{n}-kì^{n}
i ê hia^{n}-tī khiàm-kheh, iā bô khui i ê chû-sim,
Siōng-tè ê thià^{n} thái-thó ū tiàm tī i ah? [18]Soè-
kiá^{n} ah, lán ê sa^{n}-thià^{n} m̄ thang ēng oē, ēng
chi̍h; sī ti̍oh ēng kiâ^{n}, ēng sêng-si̍t. [19]Tùi án-
ni lán beh chai lán sī chhut tī chin-si̍t, kì^{n}-nā
sim ū só· chek-pī lán, beh an-ùi lán ê sim tī I
ê bīn-chêng; [20]in-ūi Siōng-tè pí lán ê sim khah
toā, iā bô só· m̄ chai. [21]Só· thià^{n} ê hia^{n}-tī ah,
sim nā bô chek-pī lán, chiū lán ǹg Siōng-tè
ū hó-tá^{n}; [22]koh kì^{n}-nā lán só· kiû ê, chiū tùi
I tit-ti̍oh, in-ūi lán siú I ê bēng-lēng, tī I ê
bīn-chêng kiâ^{n} I só· hoa^{n}-hí ê tāi-chì. [23]Iā I ê
bēng-lēng sī án-ni, chiū-sī lán sìn I ê Kiá^{n} Iâ-
so· Ki-tok ê miâ, koh tāi-ke sa^{n}-thià^{n}, chiàu
I só· hō· lán ê bēng-lēng. [24]Siú I ê bēng-lēng
ê lâng chiū tiàm tī I, I iā tiàm tī i. Lán tùi
án-ni chai I tiàm tī lán, sī tùi I só· hō· lán ê
Sîn.

4 Só· thià^{n} ê hia^{n}-tī chiah ê sîn m̄ thang
lóng-chóng sìn, to̍k-to̍k ti̍oh chhì-giām chiah
ê sîn sī tùi Siōng-tè á m̄ sī; in-ūi ū choē-choē
ké sian-ti chhut-lâi ji̍p sè-kan. [2]Lín tùi chit-
ê bat Siōng-tè ê Sîn: kì^{n}-nā sîn ū jīn Iâ-so·
Ki-tok í-keng tī jio̍k-thé lîm-kàu ê, chiū-sī tùi
Siōng-tè lâi; [3]kì^{n}-nā sîn m̄ jīn Iâ-so· ê, m̄ sī
tùi Siōng-tè lâi; che iā sī tùi-te̍k Ki-tok ê ê
sîn; lín ū thia^{n}-kì^{n} i lâi, hiān-chāi i iā í-keng
tī sè-kan lah. [4]Soè-kiá^{n} ah, lín sī tùi Siōng-tè
lâi, koh í-keng khah-iâ^{n} in; in-ūi tiàm-tī lín ê,
khah toā tiàm-tī sè-kan ê. [5]In sī tùi sè-kan
lâi; só·-í in kóng oē iā tùi sè-kan, sè-kan iā
thia^{n} in. [6]Lán sī tùi Siōng-tè lâi; bat Siōng-
tè ê thia^{n} lán; m̄ sī tùi Siōng-tè lâi ê, bô thia^{n}
lán. Chin-si̍t ê sîn, kap chha-biû sîn, lán tùi
án-ni bat i.
[7]Só· thià^{n} ê hia^{n}-tī ah, lán ti̍oh sa^{n}-thià^{n};
in-ūi thià^{n} sī tùi Siōng-tè lâi; kì^{n}-nā thià^{n}
ê sī tùi Siōng-tè si^{n}, koh bat Siōng-tè. [8]Bô
thià^{n} ê m̄ bat Siōng-tè; in-ūi Siōng-tè sī thià^{n}.
[9]Siōng-tè chhe I to̍k-si^{n} ê Kiá^{n} ji̍p sè-kan, hō·
lán tùi I lâi oa̍h, Siōng-tè ê thià^{n} tùi chit-ê
hián-bêng tī lán. [10]M̄ sī lán bat thià^{n} Siōng-
tè, sī I bat thià^{n} lán, chhe I ê Kiá^{n} ūi-ti̍oh lán
ê choē choè bán-hoê ê chè, thià^{n} chiū-sī chāi-tī
chit-ê ê. [11]Só· thià^{n} ê hia^{n}-tī ah, Siōng-tè nā
thià^{n} lán kàu án-nī, chiū lán iā ti̍oh sa^{n}-thià^{n}.
[12]Chiông-lâi bē ū lâng khoà^{n}-kì^{n} Siōng-tè; lán
nā sa^{n}-thià^{n}, chiū Siōng-tè tiàm tī lán, iā I ê
thià^{n} oân-choân tī lán. [13]I í-keng ēng I ê Sîn
siú^{n}-sù lán, lán tùi án-ni chai lán tiàm tī I,
iā I tiàm tī lán. [14]Pē chhe I ê Kiá^{n} choè sè-
kan ê Kiù-chú, goán bat khoà^{n}-kì^{n}, iā choè
kan-chèng. [15]Kì^{n}-nā jīn Iâ-so· choè Siōng-tè
ê Kiá^{n} ê, chiū Siōng-tè tiàm tī i, i iā tiàm tī
Siōng-tè. [16]Siōng-tè só· ū thià^{n} lán ê, lán iā
chai iā sìn. Siōng-tè chiū-sī thià^{n}; koh lâng
tiàm tī thià^{n}, chiū-sī tiàm tī Siōng-tè, Siōng-
tè iā tiàm tī i. [17]Tùi án-ni thià^{n} chiâ^{n} choè
oân-choân tī lán, hō· lán tī sím-phoà^{n} ê ji̍t
oē hó-tá^{n}; in-ūi I sím-mi̍h khoán, lán tī sè-
kan iā án-ni. [18]Tī thià^{n} ê lāi-bīn bô kia^{n}-hiâ^{n};
to̍k-to̍k chiâu-chn̂g ê thià^{n} koá^{n}-chhut kia^{n}-
hiâ^{n}; in-ūi kia^{n}-hiâ^{n} chiū ū hêng-hoa̍t; kì^{n}-nā
kia^{n}-hiâ^{n} ê, tī thià^{n} bē ū chiâu-chn̂g. [19]Lán
ū thià^{n}, in-ūi I tāi-seng thià^{n} lán. [20]Nā ū
lâng kóng, Goá thià^{n} Siōng-tè, iā oàn-hūn i ê
hia^{n}-tī, chiū-sī pe̍h-chha̍t ê; in-ūi bô thià^{n} só·
ū khoà^{n}-kì^{n} ê hia^{n}-tī ê, chiū boē thià^{n} só· bē
khoà^{n}-kì^{n} ê Siōng-tè.. [21]Thià^{n} Siōng-tè ê iā
ti̍oh thià^{n} i ê hia^{n}-tī, che sī lán tùi I só· siū ê
bēng-lēng.

5 Kì^{n}-nā sìn Iâ-so· choè Ki-tok ê, che sī tùi
Siōng-tè si^{n} ê; koh kì^{n}-nā thià^{n} si^{n} i ê, iā thià^{n}

tùi I só· si^{n} ê. [2]Lán nā thià^{n} Siōng-tè, koh
siú I ê bēng-lēng, chiū lán tùi án-ni chai lán
thià^{n} Siōng-tè ê kiá^{n}-jî. [3]In-ūi lán siú Siōng-
tè ê bēng-lēng, che chiū-sī thià^{n} Siōng-tè; koh
I ê bēng-lēng m̄ sī tāng tà^{n}. [4]In-ūi kì^{n}-nā tùi
Siōng-tè si^{n} ê khah-iâ^{n} sè-kan; iā hit ê só·-í bat
khah-iâ^{n} sè-kan ê, chiū-sī lán ê sìn. [5]Khah-
iâ^{n} sè-kan ê sī chī-chūi ah? kiám m̄ sī sìn
Iâ-so· choè Siōng-tè ê Kiá^{n} ê mah? [6]Chit ê
Iâ-so· Ki-tok sī tùi chúi, tùi huih lâi ê; m̄ nā
tī chúi, sī tī chúi iā tī huih. [7]Koh Sîn sī choè
kan-chèng ê, in-ūi Sîn chiū-sī chin-lí. [8]In-ūi
choè kan-chèng ê ū sa^{n} ê, Sìn, kap chúi, kap
huih; iā chí sa^{n} ê só· kan-chèng ê kui tī it.
[9]Lâng ê kan-chèng lán nā sêng-siū i, Siōng-
tè ê kan-chèng sī khah toā; in-ūi Siōng-tè ê
kan-chèng sī chit-ê, chiū-sī lūn I ê Kiá^{n} I ū
choè kan-chèng. [10]Sìn Siōng-tè ê Kiá^{n} ê lâng
tī pún-sin ū chit ê kan-chèng; m̄ sìn Siōng-tè
ê lâng piān sī hō· I choè pėh-chhȧt ê; in-ūi i
bē ū sìn Siōng-tè lūn I ê Kiá^{n} só· choè ê kan-
chèng. [11]Koh hit ê kan-chèng sī chit-ê, chiū-sī
Siōng-tè í-keng chiong éng-oȧh hō· lán, iā chit
ê oȧh sī chāi-tī I ê Kiá^{n}. [12]Ū I ê Kiá^{n} ê, chiū
ū oȧh; bô ū Siōng-tè ê Kiá^{n} ê, chiū bô ū oȧh.

[13]Goá siá chiah-ê hō· lín sìn Siōng-tè Kiá^{n}
ê miâ ê, beh hō· lín chai lín ū éng-oȧh. [14]Koh
lán nā chiàu I ê chí-ì ū só· kiû, I chiū thia^{n} lán;
che sī lán tī I bīn-chêng só· ū ê hó-tá^{n}. [15]Nā
chai kì^{n} ū só· kiû, I thià^{n} lán, chiū chai só· tùi
I kiû ê, lán ū tit-tiȯh. [16]Lâng nā khoà^{n}-kì^{n} i
ê hia^{n}-tī hoān bô tì-kàu sí ê choē, i beh kiû,
chiū beh ēng oȧh-miā hō· i, chiū-sī hō· chiah
ê hoān choē bô tì-kàu sí ê. Ū tì-kàu sí ê choē;
goá kóng tiȯh kî-tó, m̄ sī chí chit-ê. [17]Kì^{n}-nā
put-gī lóng sī choē; iā ū choē bô tì-kàu sí ê.

[18]Lán chai kì^{n}-nā tùi Siōng-tè si^{n} ê bô hoān
choē; sī tùi Siōng-tè si^{n} ê pó-siú i, iā hit ê
phái^{n} ê bô bong-tiȯh i. [19]Lán chai lán sī tùi
Siōng-tè lâi, iā thong sè-kan toà tī hit ê phái^{n}
ê. [20]Koh chai Siōng-tè ê Kiá^{n} í-keng kàu, ū
hō· lán hiáu-ngō·, kàu bat hit ê chin ê; lán iā
tiàm tī chin ê, chiū-sī tī I ê Kiá^{n} Iâ-so· Ki-tok.
Chit ê sī chin ê Siōng-tè, iā sī éng-oȧh. [21]Soè-
kiá^{n} ah, tiȯh ka-kī kò· lī-khui ngó·-siōng.